

۳۱۰۲۰۳۸

۳۱۵/۱۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رازگشت به انسان

دان اسکوابل (پرفروغی) این نویسنده نیویورک تایمز

مترجمین:

سعید رضائی

حجت اله باقری

علی بهنام خانیکی

تسا پیش از مجسمه و مجسمه پیاپی

اسکوابل، دان

Schawbel, Dan

بازگشت به انسان / دان اسکوابل؛ مترجمین سعید رمضانی، حجت اله باقری، علی بهنام خانیکی.

تهران: مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران، انتشارات، ۱۳۹۹.

۲۹۰ص.

978-600-173-192-1

فیفا

عنوان اصلی: [2018]. Back to human : how great leaders create connection in the age of isolation.

Business communication

کسب و کار -- ارتباط

Technology -- Social aspects

تکنولوژی -- جنبه‌های اجتماعی

Personnel management

کارکن -- مدیریت

صان، سعید، ۱۳۶۰ - مترجم

باقری، حجت اله، ۱۳۶۱ - مترجم

بهنام خانیکی، علی، ۱۳۶۱ - مترجم

مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران، انتشارات

۶۵۸/۴۰۹۲

DH ۳۰/۳

۶۱۱۴۷۵۲

انتشارات مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران

بازگشت به انسان

- نویسنده: دان اسکوابل
- مترجمان: سعید رمضانی - حجت اله باقری - علی بهنام خانیکی
- سال چاپ: ۱۳۹۹
- نوبت چاپ: اول
- تیراژ: ۵۰۰ نسخه
- چاپ و مصافی: چاپ نقش
- قیمت: ۴۴۰۰۰۰ ریال
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۷۳-۱۹۲-۱
- ISBN : 978-600-173-192-1

• پیش:

انتشارات مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران

تهران- خیابان ایرانشهر شمالی - شماره ۲۳۳

تلفن: ۸۸۳۰۰۹۷۳ و ۸۸۳۱۰۱۱۳-۲۰ نمابر: ۸۸۳۰۱۲۶۵

حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر است.

فهرست مطالب

۵	 مقدمه ناشر
۷	 پیش گفتار مترجمین
۹	 درباره نویسنده
۱۰	 مقدمه
۲۱	 قسمت اول: ملط بر خودارتباطی
۲۳	 فصل ۱: بر روی کامیابی و اغنا تمرکز کنید
۵۳	 فصل ۲: بهره‌وری خود را بهینه نمایید
۸۷	 فصل ۳: یادگیری ششگانه را تمرین کنید
۱۰۷	 قسمت دوم: ایجاد اتصال قوی
۱۰۹	 فصل ۴: ایده‌های متنوع را ارتقا دهید
۱۳۳	 فصل ۵: همکاری آزاد را بپذیرید
۱۵۳	 فصل ۶: پاداش از طریق تصدیق و قدردانی
۱۷۵	 قسمت سوم: ایجاد ارتباط سازمانی
۱۷۷	 فصل ۷: استخدام بخاطر شخصیت
۲۰۱	 فصل ۸: تعهد به ابقا و نگه داشتن
۲۲۷	 فصل ۹: با همدلی رهبری کنید
۲۵۵	 فصل ۱۰: تجارب کارمندان خود را بهبود بخشید
۲۷۷	 نتیجه‌گیری: انسان‌تر شوید
۲۸۳	 سپاسگزاری‌ها
۲۸۷	 تمجیدها از بازگشت به انسان

www.ketab.ir

مقدمه ناشر

تجهیزات و فناوری‌ها مزایای بسیار زیادی دارند، از جمله افزایش کارایی و راندمان گردش کار، ایجاد ایده‌های جدید و دسترسی به منابع؛ در عین حال، این تجهیزات باعث اختلال در روابط اجتماعی شده‌اند. فن آوری این توهّم را ایجاد کرده است که کارکنان امروزی بسیار با یکدیگر در ارتباط هستند، درحالی که در واقعیت بیشتر احساس می‌کنند که از همکاران خود جدا شده‌اند. تحقیقات نشان می‌دهد که بیشتر انسان‌ها و کارکنان یک سازمان، تمایل فزاینده‌ای به وجود فرهنگ سازمانی غنی‌تر در محیط کار، و یک حس ارتباط اصیل و واقعی با دیگران دارند. برای این که در مثال کریمه شویم، به تیم‌های خود متعهد گردیم و خوشحال باشیم، باید بر ایجاد روابط عمیق‌تر با افراد اطراف خود تمرکز کنیم.

محققان بسیاری کتاب حاضر را تبیین و توصیه کرده‌اند. به طور مثال سوزان روانه از نویسندگان فعال حوزه مدیریت در این باره می‌گوید:

"اگر شما می‌توانید امسال تنها یک کتاب برای تقویت روابط خود و ایجاد شغل یا کسب و کار خود خریداری کنید، کتاب بازگشت به انسان را بخوانید. بازگشت به انسان که مبتنی بر تحقیقات معتبر است، مجموعه‌ای از استراتژی‌ها، ایده‌ها و تمرین‌های عملی و توصیه‌هایی از رهبران بی‌شماری که کار می‌کنند، را به شما ارائه می‌دهد"

شما به عنوان یک رهبر، مایلید که کارمندانتان از نظر عاطفی نسبت به اهداف سازمانی شما متعهد بوده و تعامل داشته باشند. زمانی که کارمندان مشارکت و تعهد دارند، وقت و تلاش بیشتری را به کار و روابط خود اختصاص می‌دهند. آن‌ها در کار خود احساس هدفمندی می‌کنند و شور و شوق، اشتیاق و انرژی لازم را به فعالیت‌های روزانه خود می‌دهند. در بازگشت به انسان فاکتورهای حیاتی رشد انسانی و سازمانی توامان به بحث گذاشته می‌شود.

امید است با توجه به نیاز سازمان های امروزی و همچنین اهمیت اساسی سرمایه انسانی در رشد کسب و کارها، روش ها و نکات کاربردی این کتاب گامی موفق در جهت دستیابی به سازمان های پیشرو، سالم و پویا با توجه به موضوع اساسی سرمایه انسانی باشد.

در پایان بر خود لازم می دانم که از گروه مترجمین و مولفین شرکت BRS که به ترجمه این اثر ارزشمند اهتمام ورزیده و مدیریت این مجموعه که به مباحث علمی و پژوهشی توجه ویژه داشته اند تشکر و قدردانی بنمایم.

سعید نبوی

مدیر عامل مرکز آموزش و تحقیقات صنعتی ایران